

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **B**

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 юли 2012 година

относно финансово участие от страна на Съюза за някои държави членки за подпомагане на провежданите на доброволни начала изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии

(нотифицирано под номер C(2012) 4396)

(само текстовете на английски, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, немски, нидерландски, полски, португалски, словашки, унгарски, фински, френски и шведски език са автентични)

(2012/362/EC)

(ОВ L 176, 6.7.2012 г., стр. 65)

Изменено със:

Официален вестник

№ страница дата

► **M1**

Решение за изпълнение 2013/225/EC на Комисията от 17 май 2013 г.
година

L 135

22

22.5.2013 г.



РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 юли 2012 година

относно финансово участие от страна на Съюза за някои държави членки за подпомагане на провежданите на доброволни начала изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии

(нотифицирано под номер C(2012) 4396)

(само текстовете на английски, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, немски, нидерландски, полски, португалски, словашки, унгарски, фински, френски и шведски език са автентични)

(2012/362/EC)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽¹⁾, и по-специално член 23 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно здравето на пчелите ⁽²⁾ се прави преглед на вече предприетите от Комисията и провеждани в момента действия по отношение на здравето на пчелите в ЕС. Основният разглеждан в съобщението проблем е наблюдаваната в цял свят повишена смъртност при пчелите.
- (2) В проекта на ЕОБХ от 2009 г. „Bee mortality and bee surveillance in Europe“ („Смъртност при пчелите и наблюдение на пчелите в Европа“) се прави заключението, че системите за наблюдение в ЕС като цяло са недотам ефикасни и липсват данни на равнището на държавите членки, както и съпоставими данни на равнището на ЕС.
- (3) За да се подобри наличието на данни за смъртността при пчелите, е целесъобразно да се оказва помощ и подкрепа на някои провеждани от държавите членки изследвания за наблюдение на загубата на пчели.
- (4) С Решение за изпълнение 2011/881/ЕС на Комисията от 21 декември 2011 г. относно приемането на финансово решение за подпомагане на провеждани на доброволни начала изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии ⁽³⁾ бяха заделени 3 750 000 EUR като финансово участие от страна на Европейския съюз за провеждането на изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии.

⁽¹⁾ ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

⁽²⁾ COM(2010) 714 окончателен.

⁽³⁾ ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 119.

▼B

- (5) Референтната лаборатория на ЕС за здравето на пчелите представи документа „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses“ („Основи за пилотен проект за наблюдение на загубата на пчелни колонии“, достъпен на адрес http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm), с който на държавите членки се предоставят насоки за изготвянето на техните изследвания за наблюдение.
- (6) Държавите членки бяха приканени да изпратят на Комисията своите програми за изследвания за наблюдение, основаващи се на техническия документ на референтната лаборатория на ЕС за здравето на пчелите. Двадесет държави членки изпратиха предложенията си за изследвания за наблюдение. Тези предложения бяха предмет на техническа и финансова оценка, за да се прецени съответствието им с техническия документ „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses“.
- (7) Белгия, Дания, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Португалия, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство са изготвили програми за изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии в съответствие с техническия документ „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses“ и са поискали финансово подпомагане от ЕС.
- (8) Следва да се предостави финансово участие, считано от 1 април 2012 г., на провежданите на доброволни начала програми за изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии в Белгия, Дания, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Португалия, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.
- (9) Съгласно Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽¹⁾ ветеринарните мерки се финансират по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието. За целите на финансовия контрол се прилагат членове 9, 36 и 37 от посочения регламент.
- (10) Изплащането на финансовото участие следва да се извършва при условие, че планираните програми за изследвания за наблюдение действително са били проведени и че органите са предоставили цялата необходима информация на Комисията и на референтната лаборатория на ЕС за здравето на пчелите.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

⁽¹⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

▼B*Член 1*

1. Съюзът отпуска финансова помощ на Белгия, Дания, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Португалия, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство за техните програми за изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии.

2. Финансовото участие на Съюза

а) е в размер на 70 % от допустимите разходи, които са направени от всяка от изброените в параграф 1 държави членки за програмите за изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии и са уточнени в приложение I, за периода от 1 април 2012 г. до ►**M1** 30 септември 2013 г. ◄;

б) не надвишава следните стойности:

1. 62 876 EUR за Белгия;
2. 192 688 EUR за Дания;
3. 294 230 EUR за Германия;
4. 66 637 EUR за Естония;
5. 109 931 EUR за Гърция;
6. 205 050 EUR за Испания;
7. 529 615 EUR за Франция;
8. 521 590 EUR за Италия;
9. 147 375 EUR за Латвия;
10. 92 123 EUR за Литва;
11. 98 893 EUR за Унгария;
12. 254 108 EUR за Полша;
13. 28 020 EUR за Португалия;
14. 183 337 EUR за Словакия;
15. 213 986 EUR за Финландия;
16. 39 862 EUR за Швеция;
17. 267 482 EUR за Обединеното кралство;

в) не надвишава 595 EUR за посещение на пчелин.

Член 2

1. Максималният общ размер на финансовото участие, разрешено с настоящото решение, за разходите по посочените в член 1 програми, е определен на 3 307 803 EUR, които следва да бъдат финансирани от общия бюджет на Европейския съюз.

▼B

2. Разходите за персонала, натоварен с извършването на лабораторни изследвания, вземането на проби, мониторинга, консумативите и административните разходи, предназначени за изследванията за наблюдение, са допустими в съответствие с изложените в приложение III правила.
3. Финансовата помощ от Съюза се изплаща след представяне и одобряване на докладите и съпътстващите документи, посочени в член 3, параграфи 2 и 3.

Член 3

1. Програмите се провеждат в съответствие с техническия документ „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses“ (достъпен на адрес http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm) и в съответствие с представените от държавите членки програми за изследвания за наблюдение на загубата на пчелни колонии.
2. Белгия, Дания, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Португалия, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство предоставят на Комисията:
 - не по-късно от 1 март 2013 г. междинен технически доклад за първото посещение, предвидено в програмата за изследване за наблюдение, и
 - не по-късно от 31 октомври 2013 г. окончателен технически доклад за второто и третото посещение, предвидени в програмата за изследване за наблюдение,
 - техническият доклад следва да отговаря на модела, изготвен от Комисията в сътрудничество с референтната лаборатория на ЕС за здравето на пчелите.
3. Белгия, Дания, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Португалия, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство предоставят на Комисията:
 - не по-късно от 31 декември 2013 г. своя финансов отчет, изготвен в съответствие с приложение II — на хартия и в електронен формат. Съпътстващите документи, които служат за доказване на всички разходи, посочени в заявлението за възстановяване на разходите, се изпращат на Комисията при поискване.
4. Резултатите от изследванията се предоставят на Комисията и на референтната лаборатория на ЕС за здравето на пчелите.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Полша, Португалската република, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЧ	Брой на пчелините	Брой на посещенията във всеки пчелин, предвидени в изследването за наблюдение	Общо преки разходи (Лабораторни изследвания + посещения за вземане на проби и мониторинг)	Административни разходи (7 %)	Общо разходи	Финансово участие на ЕС (70 %)
BE	150	3	83 946	5 876	89 822	62 876
DK	194	3	257 260	18 008	275 268	192 688
DE	220	3	392 831	27 498	420 329	294 230
EE	196	3	88 968	6 228	95 196	66 637
EL	200	3	146 770	10 274	157 044	109 931
ES	200	3	273 765	19 164	292 929	205 050
FR	396	3	707 096	49 497	756 593	529 615
IT	390	3	696 382	48 747	745 129	521 590
LV	193	3	196 762	13 773	210 535	147 375
LT	193	3	122 994	8 610	131 604	92 123
HU	196	3	132 034	9 242	141 276	98 893
PL	190	3	339 263	23 749	363 012	254 108
PT	145	3	37 410	2 619	40 029	28 020
SK	198	3	244 776	17 134	261 910	183 337
FI	160	3	285 695	19 999	305 694	213 986
SE	150	3	53 220	3 725	56 945	39 862
UK	200	3	357 119	24 998	382 117	267 482
Общо			4 416 293	309 141	4 725 433	3 307 803



ПРИЛОЖЕНИЕ II

**МОДЕЛ ЗА ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА ПРОВЕЖДАНИТЕ НА
ДОБРОВОЛНИ НАЧАЛА ИЗСЛЕДВАНИЯ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА
ЗАГУБАТА НА ПЧЕЛНИ КОЛОНИИ**

Общо разходи по проекта (действителни разходи, без ДДС)			
Държава членка:		Брой на посетените пчелини:	
Лабораторни разходи			
Категория персонал	Брой работни дни	Дневна ставка	Общо
...			
...			
...			
Консумативи (описание)	Количество	Единична цена	Общо
...			
...			
Разходи за вземане на проби и мониторинг (посещения на пчелини)			
Категория персонал	Брой работни дни	Дневна ставка	Общо
...			
...			
...			
Консумативи (описание)	Количество	Единична цена	Общо
...			
...			

Удостоверение от бенефициера

Удостоверяваме, че:

- посочените по-горе разходи са направени при изпълнение на задачите, описани в техническия документ „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses“⁽¹⁾, и са пряко свързани с провеждането на програмите за изследване за наблюдение, за които беше отпуснато финансово подпомагане съгласно Решение за изпълнение 2012/362/ЕС на Комисията,
- разходите действително са направени, точно осчетоводени са и отговарят на условията за допустимост съгласно разпоредбите на Решение за изпълнение 2012/362/ЕС на Комисията,
- всички съпътстващи документи, свързани с разходите, са на разположение за одит,
- за посочените в настоящото решение проекти не е искано друго финансово участие от страна на Съюза.

Дата:

Име и подпис на отговорния финансов служител:

⁽¹⁾ Документът е достъпен на следния адрес: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm



ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРАВИЛА ЗА ДОПУСТИМОСТ

1. Лабораторни разходи

- Разходите за персонала трябва да се свеждат до действително направени разходи за труд (трудова възнаграждения, заплати, социално-осигурителни вноски и пенсионни разходи), възникнали при провеждането на изследването и при извършването на лабораторните изследвания. За целта трябва да се изготвят месечни справки за изработените часове.
- Дневната ставка ще се изчислява на база 220 работни дни/година.
- Възстановяването на разходите за консумативи трябва да се основава на действителните разходи, направени от държавите членки за извършването на изследванията в лабораторията.
- Набори за изследвания, реагенти и всякакви консумативи подлежат на възстановяване на разходите само ако са били използвани специално при извършването на следните изследвания:
 - преброяване на акара Varroa (промиване),
 - откриване и характеризиране на вируса, отговорен за деформацията на крилата (deformed wing virus, DWV), вируса на острия паралич при пчелите (acute bee paralysis virus, ABPV), малкия кошерен бръмбар (*Aethina tumida*) и тропилелапс,
 - клинично наблюдение (в това число наблюдение на симптомите на гнилец, нозематоза, вируси) на паразита микроспоридия (*posea spp.*), преброявания на спори, посевки, микроскопия и биохимични изследвания за идентифициране на агента причинител на европейския гнилец (*Melissococcus plutonius*) и на американския гнилец (*Paenibacillus larvae*),
 - американски гнилец — потвърждаване на вида на агента причинител на американския гнилец и на европейския гнилец посредством полимеразна верижна реакция (Polymerase Chain Reaction, PCR).

2. Разходи за вземане на проби и мониторинг

- За разходи за вземане на проби и мониторинг може да се иска възстановяване само ако са пряко свързани с посещения на пчелини.
- Разходите за персонала трябва да се свеждат до действително направени разходи за труд (трудова възнаграждения, заплати, социално-осигурителни вноски и пенсионни разходи), възникнали при провеждането на изследването. За целта трябва да се изготвят месечни справки за изработените часове.
- Дневната ставка ще се изчислява на база 220 работни дни/година.
- Възстановяването на разходите за консумативи трябва да се основава на действителните разходи, направени от държавите членки, като разходите се възстановяват само ако консумативите са били използвани специално по време на посещенията на пчелините.

3. Административни разходи

Може да се иска възстановяване на фиксирана сума от 7 %, изчислена на базата на всички преки допустими разходи.

4. Разходите, представени от държавите-членки за получаване на финансово участие от страна на Съюза, трябва да са в евро и да не включват данък добавена стойност (ДДС) и други данъци.